

**D o d a t o k č. 1**  
**k dohode o poskytovaní údajov zo dňa 30. 06. 2011 uzatvorenej medzi:**

**Čl. I**

**1. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky**

so sídlom:               Stromová 1, 813 30 Bratislava

zastúpené:            Eugen Jurzyca - minister školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

IČO:                    00 164 381

**(ďalej len „ministerstvo“)**

**a**

**2. Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou**

so sídlom:               Želova 2  
                              829 24 Bratislava

zastúpený:            Ján Gajdoš – predseda Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou

IČO:                    30 796 482

**(ďalej „úrad“)**

**Čl. II**

Na základe záverečných ustanovení Čl. V – Záverečné ustanovenia bod 5 dohody o poskytovaní údajov (ďalej len „dohoda“) sa zmluvné strany dohodli na tejto zmene dohody:

**1. Čl. II – Predmet dohody – mení sa bod 1, písm. b), ktoré znie takto:**

b) o študentovi z iného členského štátu, zahraničnom študentovi na zabezpečenie záväzkov z medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná alebo o žiakovi alebo študentovi, ktorý je Slovákom žijúcim v zahraničí a zároveň študuje na škole v Slovenskej republike.

**2. Príloha č. 1 – Dátové rozhranie sa mení a dopĺňa takto:**

2.1.    V časti Popis dávky sa za slovo „dieťaťa“ vkladá text „študenta z iného členského štátu“ a za slovo „viazaná“ sa vkladá text „alebo žiaka alebo študenta, ktorý je Slovákom žijúcim v zahraničí a zároveň študuje na škole v Slovenskej republike.“

2.2.    V tabuľke č. 2 – údaje o osobách:

1. v položke č. 8 – Stupeň štúdia v časti Poznámka sa dopĺňa text s týmto znením:  
„5 – jazyková príprava“.
2. v položke č. 15 – Zahraničný študent sa v časti Poznámka vypúšťajú slová  
„medzinárodné zmluvy a podľa medzinárodnej zmluvy.“
- 2.3. Za vysvetlivky pod tabuľkou č. 2 – údaje o osobách sa dopĺňa text s týmto znením:  
„Položka č. 13 a 14 sa nevyplní v prípade zahraničných študentov, ktorí sú v jazykovej príprave“.
- 2.4. V textovej časti Poznámka:
  1. písm. b) sa nahrádza novým znením, ktoré znie takto:  
  
b) o študentovi z iného členského štátu, zahraničnom študentovi na zabezpečenie záväzkov z medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná alebo o žiakovi alebo študentovi, ktorý je Slovákom žijúcim v zahraničí a zároveň študuje na škole v Slovenskej republike [§ 11 ods. 7 písm. h) zákona č. 580/2004 Z. z.].
  2. Vypúšťa sa veta za písm. c) s týmto znením: „Ministerstvo neposkytne údaje o zahraničných študentoch, ktorí sú v jazykovej príprave, nakoľko týchto nevedie v centrálnom registri študentov“.
  3. Za poslednú vetu sa dopĺňa text s týmto znením: „V prípade zahraničných študentov, ktorí sú v jazykovej príprave poskytne ministerstvo údaje o trvalom pobyte uvedením celej adresy v položke adresa trvalého pobytu obec a poskytne údaje o bydlisku v SR uvedením celého bydliska v SR v položke adresa prechodného pobytu Obec“.

Nové znenie prílohy č. 1 tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku.

### Čl. III

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou dohody zo dňa 30. júna 2011.
2. Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých každý sa považuje za originál. Dva rovnopisy sú určené pre ministerstvo a tri rovnopisy pre úrad.
3. Zmluvné strany súhlasia s obsahom dodatku k dohode, čo potvrdzujú svojim podpisom.
4. Tento dodatok je platný dňom jeho podpísania obidvomi účastníkmi dohody a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Za ministerstvo:

---

**Eugen Jurzyca**  
minister školstva, vedy,  
výskumu a športu SR

Za úrad:

---

**Ján Gajdoš**  
predseda Úradu  
pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou

**Príloha č. 1****Dátové rozhranie**

**Popis dávky:** Oznámenie ministerstva o fyzických osobách, u ktorých je platiteľom poisťného štát z dôvodu evidencie ako nezaopatreného dieťaťa, študenta z iného členského štátu, zahraničného študenta na zabezpečenie záväzkov z medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná, alebo žiaka alebo študenta, ktorý je Slovákom žijúcim v zahraničí a zároveň študuje na škole v Slovenskej republike a študenta doktorandského študijného programu v dennej forme štúdia [§ 11 ods. 7 písm. a), h), t) zákona č. 580/2004 Z. z.] v rozsahu podmienok podľa uzatvorenej dohody.

**Smer:** MŠVVaŠ SR –>Ústredie ÚDZS

**Typ dávky:** 317

**Početnosť:** jedenkrát mesačne

**Formát prenosu dát:** xml súbor

**Zloženie názvu súboru dávky:** NN\_RRMMDD\_TYP.xml

kde : NN je poradové číslo dávky v kalendárnom roku,

RRMMDD – rok, mesiac, deň,

TYP je typ dávky (317)

**Národné prostredie:** UTF – 8

**Identifikácia dávky:** pomocou hlavičky

**Obsah dávky:** obsahom dávky sú údaje, ktorých položková skladba aj so špecifikáciou je uvedená v tabuľkách č. 1 - 2 a bude slúžiť ako podklad pre vypracovanie XSD schémy.

**Tabuľka č. 1 - hlavička:**

| P.č. | Názov stĺpca           | Povinnosť | Dĺžka | Typ  | Formát   |
|------|------------------------|-----------|-------|------|----------|
| 1.   | Typ dávky              | P         | 3-3   | INT  |          |
| 2.   | Dátum vytvorenia dávky | P         | 8-8   | DATE | RRRRMMDD |
| 3.   | Počet riadkov v dávke  | P         | 1-6   | INT  |          |
| 4.   | Číslo dávky            | P         | 1-2   | INT  |          |

Vysvetlivky k jednotlivým položkám:

Typ dávky: 317

Dátum vytvorenia dávky: rok, mesiac a deň vytvorenia dávky

Počet riadkov v dávke: udáva sa bez riadkov hlavičky

Číslo dávky: poradové číslo dávky v kalendárnom roku

**Tabuľka č. 2 - údaje o osobách:**

| P. č. | Popis položky         | Typ  | Dĺžka | Povinnosť | Poznámka                                                                                                                  |
|-------|-----------------------|------|-------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.    | Poradové číslo riadku | INT  | 6     | P         | Poradové číslo riadku v dávke                                                                                             |
| 2.    | Rodné číslo poistenca | CHAR | 9-10  | P*        | Sú povolené iba číslice 0 až 9. Do roku 1954 je RČ deväťmiestne, desiata číslica nie je nahrádzaná nulou ani iným znakom. |
| 3.    | Meno                  | CHAR | 1-40  | P*        | V položke je uvedené meno z dokladu totožnosti.                                                                           |
| 4.    | Rodné priezvisko      | CHAR | 1-50  | P*        | V položke je uvedené rodné priezvisko z dokladu totožnosti.                                                               |
| 5.    | Priezvisko            | CHAR | 1-50  | P         | V položke je uvedené priezvisko z dokladu totožnosti.                                                                     |
| 6.    | Dátum narodenia       | DATE | 8     | P         | Dátum v tvare RRRRMMDD.                                                                                                   |
| 7.    | Forma štúdia          | CHAR | 1     | N         | 1 – denné                                                                                                                 |

|     |                                              |      |       |     |                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|----------------------------------------------|------|-------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                              |      |       |     | 2 - externé                                                                                                                                                                                                             |
| 8.  | Stupeň štúdia                                | CHAR | 1     | P   | 0 – stredná škola<br>1 – 1. stupeň<br>2 – 2. stupeň<br>3 – 3. stupeň<br>4 - študijný program podľa § 53 ods. 3<br>5 – jazyková príprava                                                                                 |
| 9.  | Štandardná dĺžka štúdia                      | CHAR | 1     | P*  | 0 – dodržaná<br>1 – nedodržaná<br><br>Údaj sa poskytuje len pri doktorandoch.                                                                                                                                           |
| 10. | Dátum začiatku štúdia                        | DATE | 8     | P   | Dátum v tvare RRRRMMDD. Vypĺňa sa vždy.                                                                                                                                                                                 |
| 11. | Dátum konca štúdia                           | DATE | 8     | P*  | Dátum v tvare RRRRMMDD.                                                                                                                                                                                                 |
| 12. | Získané predchádzajúce vysokoškolské štúdium | CHAR | 1     | N   | 0 - nezískané<br>1 - 1. stupeň<br>2 - 2. stupeň<br>3 - 3. stupeň<br>4 - študijný program podľa § 53 ods.3                                                                                                               |
| 13. | Dátum prerušenia od                          | DATE | 8     | P** | Dátum v tvare RRRRMMDD.                                                                                                                                                                                                 |
| 14. | Dátum prerušenia do                          | DATE | 8     | P** | Dátum v tvare RRRRMMDD.                                                                                                                                                                                                 |
| 15. | Zahraničný študent                           | CHAR | 1     | P*  | 1 – áno<br><br>Položka je prázdna, ak nejde o zahraničného študenta.                                                                                                                                                    |
| 16. | Adresa trvalého pobytu Obec                  | CHAR | 1-100 | P*  | V položke je uvedený názov obce trvalého bydliska.                                                                                                                                                                      |
| 17. | Ulica a č. domu                              | CHAR | 1-60  | P*  | V položke je uvedená ulica trvalého bydliska.                                                                                                                                                                           |
| 18. | PSČ                                          | CHAR | 1-20  | P*  | Poštové smerovacie číslo                                                                                                                                                                                                |
| 19. | Štát                                         | CHAR | 3     | P*  | Štát trvalého pobytu - podľa číselníka krajín Štatistického úradu SR (položka „Kód OSN“).                                                                                                                               |
| 20. | Adresa prechodného pobytu Obec               | CHAR | 1-100 | P*  | V položke je uvedený názov obce bydliska v SR.                                                                                                                                                                          |
| 21. | Ulica a č. domu                              | CHAR | 1-60  | P*  | V položke je uvedená ulica bydliska v SR.                                                                                                                                                                               |
| 22. | PSČ                                          | CHAR | 5     | P*  | Poštové smerovacie číslo                                                                                                                                                                                                |
| 23. | Štátna príslušnosť                           | CHAR | 3     | P   | Číselník krajín podľa Štatistického úradu SR (položka „Kód OSN“).<br>Ak nemá štátnu príslušnosť uvedie sa XXX. V prípade ak je viac ako jedna štátna príslušnosť uvedie sa prioritne SR alebo iba jedna z príslušností. |
| 24. | Príznak záznamu                              | CHAR | 1     | N   | 1 – oprava záznamu<br>2 – storno záznamu<br><br>Položka je prázdna ak ide o nový záznam.                                                                                                                                |

P povinný údaj

N nepovinný údaj

P\* položka je povinná v prípade, ak je známa

P\*\* položka je povinná v prípade, ak došlo k prerušeniu štúdia

Položka č. 13 a 14 sa nevypĺňa v prípade zahraničných študentov, ktorí sú v jazykovej príprave.

**Poznámka:**

Ministerstvo poskytuje údaje z centrálného registra študentov, ktorý ministerstvo vedie podľa § 73 ods. 1 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v rozsahu:

- a) o študentovi vysokej školy, do dovŕšenia veku 26 rokov; ak ide o študenta v dennej forme štúdia do dovŕšenia veku 30 rokov; ak je známe, že študent už dosiahol vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa, nie je platiteľom poistného štát a údaj sa neposkytuje,
- b) o študentovi z iného členského štátu, zahraničnom študentovi na zabezpečenie záväzkov z medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná alebo o žiakovi alebo študentovi, ktorý je Slovákom žijúcim v zahraničí a zároveň študuje na škole v Slovenskej republike [§ 11 ods. 7 písm. h) zákona č. 580/2004 Z. z.],
- c) o študentovi doktorandského študijného programu v dennej forme štúdia, ak celková dĺžka jeho doktorandského štúdia neprekročila štandardnú dĺžku štúdia a nezískal už vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa alebo nedovŕšil vek 30 rokov [§ 11 ods. 7 písm. t) zákona č. 580/2004 Z. z.].

V prípade údajov za obdobie január 2011 až do prechodu na novú verziu centrálného registra študentov (historické údaje) ministerstvo negarantuje správnosť formátu údajov – UTF - 8.

V prípade historických údajov ministerstvo poskytne údaje o trvalom pobyte uvedením celej adresy v položke adresa trvalého pobytu obec a poskytne údaje o bydlisku v SR uvedením celého bydliska v SR v položke adresa prechodného pobytu Obec.

Okrem historických údajov sa študent v mesačnej dávke uvedie len za podmienky, že došlo k začatiu štúdiu, prerušeniu alebo skončeniu prerušenia alebo skončeniu štúdia ako takého, alebo k zmene mena, priezviska alebo trvalého pobytu alebo pobytu v Slovenskej republike.

Ak niektorý študent študuje viac študijných programov súbežne, poskytujú sa o jednotlivých štúdiách samostatné záznamy.

V prípade zahraničných študentov, ktorí sú v jazykovej príprave poskytne ministerstvo údaje o trvalom pobyte uvedením celej adresy v položke adresa trvalého pobytu obec a poskytne údaje o bydlisku v SR uvedením celého bydliska v SR v položke adresa prechodného pobytu Obec.